

Muerte y traición

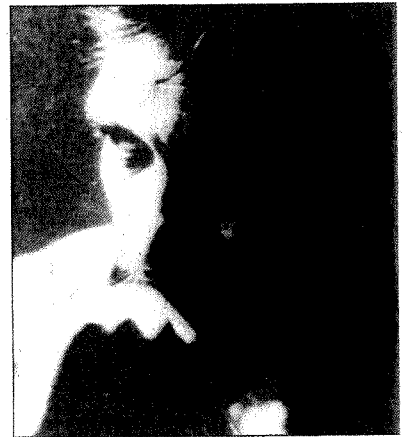
historia que no es de ningún país

◆ OTUMBA,
Rafael Flores.
(Galerna-Buenos Aires)

Novela trágica, dolorosa, poblada de héroe anónimos alcanzados pro la muerte y la traición. La historia transcurre en Otumba, que "no pertenece a ningún país... Varios pequeños países (...) la incluyen en sus mapas". O aquí o más allá, no interesa: sólo sirve como punto de partida para el escenario universal de la eterna y encarnizada lucha entre ideales opuestos: el oprimido y el opresor, alimentados por los fuegos de la pasión.

Un suicidio es el sombrío comienzo de esta narración que rememora épocas bastante cercanas en el tiempo, donde lo habitual era el miedo, las guerras fratricidas, las desapariciones, la dictadura. Las antinomias memoria/ olvido, amor/ odio, exilio=fracaso/ triunfo de la revolución, sirven de esqueleto en el que se producen los desencuentros que dan un sentido final al texto, alrededor del eje eros/ thánatos. Hay desencuentros entre los protagonistas en lo sentimental (amor ideal que siempre se escapa de las manos), en lo amistoso (sólo uno asiste a la cita de encuentro al salir en libertad), en los ideales (el destierro es supervivencia, pero sólo algunos pueden escapar), en el tiempo (al volver del exilio obsesionado por el retorno, "nada es como era entonces").

El texto es una sucesión de emo-



RAFAEL FLORES. No fácil, pero sí apasionante.

ciones alternadas, más que un continuum de acciones. Los protagonistas sirven de instrumento para que esas emociones se expresen conforme a códigos éticos y morales que los acercan y alejan de sus verdades. Por ello, es necesario que el lector preste atención a los cambios que se van produciendo, a medida que se desarrolla la obra, en las sutiles voces narrativas que se dejan escuchar.

No es un libro de fácil lectura, pero es apasionante sumergirse en él con la lentitud necesaria como para captar todo el mensaje escondido en cada situación, o mejor dicho, en cada sensación.

(c) LA GACETA

◆ CARMEN CARLINO

CLORIN - 1996 - BS-AR -

◆ Somnolencias

"OTUMBA", POR RAFAEL FLORES, EDITORIAL GALERNA, BUENOS AIRES, 1996, 157 PAGINAS.

Rafael Flores es cordobés y vive en Madrid desde 1979, cuando partió de nuestra ciudad al exilio. Su trabajo actual gira en torno al tango y a la cultura popular argentina. Y estos breves datos biográficos no son casuales, sino que nos sirven para referirnos a esta novela. **Otumba** fue publicada en Madrid en 1991, después de haber sido finalista del Concurso Felipe Trigo de Letras Hispánicas. En sus páginas, el misterioso lugar llamado Otumba escenifica el drama, la pasión, el amor y el odio de nuestra Latinoamérica y sus personajes transitan y recrean la atmósfera de los perfumados interiores provincianos. Roberto Ferreyra, el personaje central de la novela, lleva consigo el estigma de la somnolencia provinciana: el amor y el sacrificio de jugarse por lo que uno cree y piensa. Y es allí en donde el Ferreyra de **Otumba** se vuelve una *alter ego* de Flores, y de todos -quizá- aquellos exiliados argentinos que sueñan con encontrar su lugar en el mundo.

En este sentido, habría que plantearse la diferencia entre el "desterrado" del siglo XIX y el "exiliado" en el siglo 20. En el primer caso, se añoraba la "tie-

rra" y su nostalgia (etimológicamente, dolor por la patria perdida), estaba fundamentada en el valor que esa tierra tenía para un proyecto de nación: Sarmiento, Alberdi, Hernández fundarían esa serie en nuestra literatura. Entre los segundos, los exiliados, la tierra pierde su valor primario y ya no se añora el espacio físico sino que se lucha por un espacio social-simbólico, donde la nostalgia se transforma en melancolía: no se sufre por la patria, sino por una simbología colectiva... por una utopía que no se puede materializar. Por eso, en nuestra lectura, **Otumba** es la recuperación, por vía de la literatura, de ese espacio simbólico en donde la transformación social es pensada en una tensión entre la alegría y el dolor, entre la somnolencia y la melancolía.

(C.G.)

OTUMBA



Rafael
Flores

Editorial Galerna